



G

GLANCE
Luxury and Glamour

care

The Science of the Smile

New techniques for
odontological implantology by
Professor Danilo Di Stefano



Profession and university, odontostomological surgery, cultural commitments and great passions are the guiding threads in the life of Danilo Alessio Di Stefano, renowned odontologist who maintains the enthusiasm of his early years and the knowledge of restoring health and the joy of a smile to others. In the two odontology and stomatology centres founded by him in Milan, Professor Di Stefano is exclusively responsible for oral surgery, in particular, bone reconstruction aimed at prosthesis implantation. "Through our smile, we communicate with others. Losing it would cause physical, postural and articular problems, as well as problems with digesting foods, for example. Furthermore, having lips, skin and facial muscles that are inadequately supported by teeth and bone structure, could make people look older," maintains Professor Di Stefano, "both for those mature patients who are more exposed to problems tied to tooth loss and the loss of jaw and lower jaw

structures, as well for younger patients who could be affected by traumas or deformities." The evolution of techniques and research during the



last ten years have contributed to raising the results obtained by Dr. Di Stefano. "In the past, we placed aesthetically satisfactory implants only where there was bone available," explains Dr. Di Stefano. "Today, even in cases of extreme reabsorption, we can reconstruct missing bone with predictability." Today, osteointegrated implantology is at a level of immediate predictability higher than 96% compared to 90% of 10 years ago is proof of the fact that the skill of the surgeon is an integral part of a top level implant procedure:

"Exhilarating numbers that are affected, nonetheless, also by the quality of the materials used, the type of surgical approach and the planning that the surgeon has the patient undergo before the operation." Among his many professional commitments, Dr. Di Stefano has also found the time to write and has printed a book on the techniques of bone removal and grafting, resulting from his experience matured after years of work and the willingness to relate the steps for a successful outcome. Information regarding the many techniques of bone removal and feasible surgical methods are based on the advice used to meet the needs of the patient. "We are talking about biology, aesthetic success and immediate functionality, not automobiles." This is the recipe for success according to the expert, while looking towards the future made of "implants with intelligent surfaces, growth and stimulation factors for bones and soft tissues. A fascinating future that, in part, we are already experimenting with." www.civitali.it

LEFT PAGE AND ON TOP, DANILO DI STEFANO. ON THE SIDE, THE COVER OF ONE OF DANILO DI STEFANO'S PUBLICATIONS
PAGINA A SINISTRA E IN ALTO, DANILO DI STEFANO. A LATO, LA COPERTINA DI UNO DEI TESTI PUBBLICATI DA DANILO DI STEFANO
. На левой странице вверху: Данило Ди Стефано. Сбоку, обложка одного из текстов, опубликованных Данило Ди Стефано

La scienza del sorriso



Le nuove tecniche di implantologia odontoiatrica del professor Danilo Di Stefano

ON THIS PAGE, DANILO DI STEFANO IN THE OPERATING ROOM. RIGHT PAGE, WITH A PATIENT AND THE SURGICAL TEAM

IN QUESTA PAGINA, DANILO DI STEFANO NELLA SALA CHIRURGICA. PAGINA A DESTRA, CON UNA PAZIENTE E CON L'EQUIPE CHIRURGICA

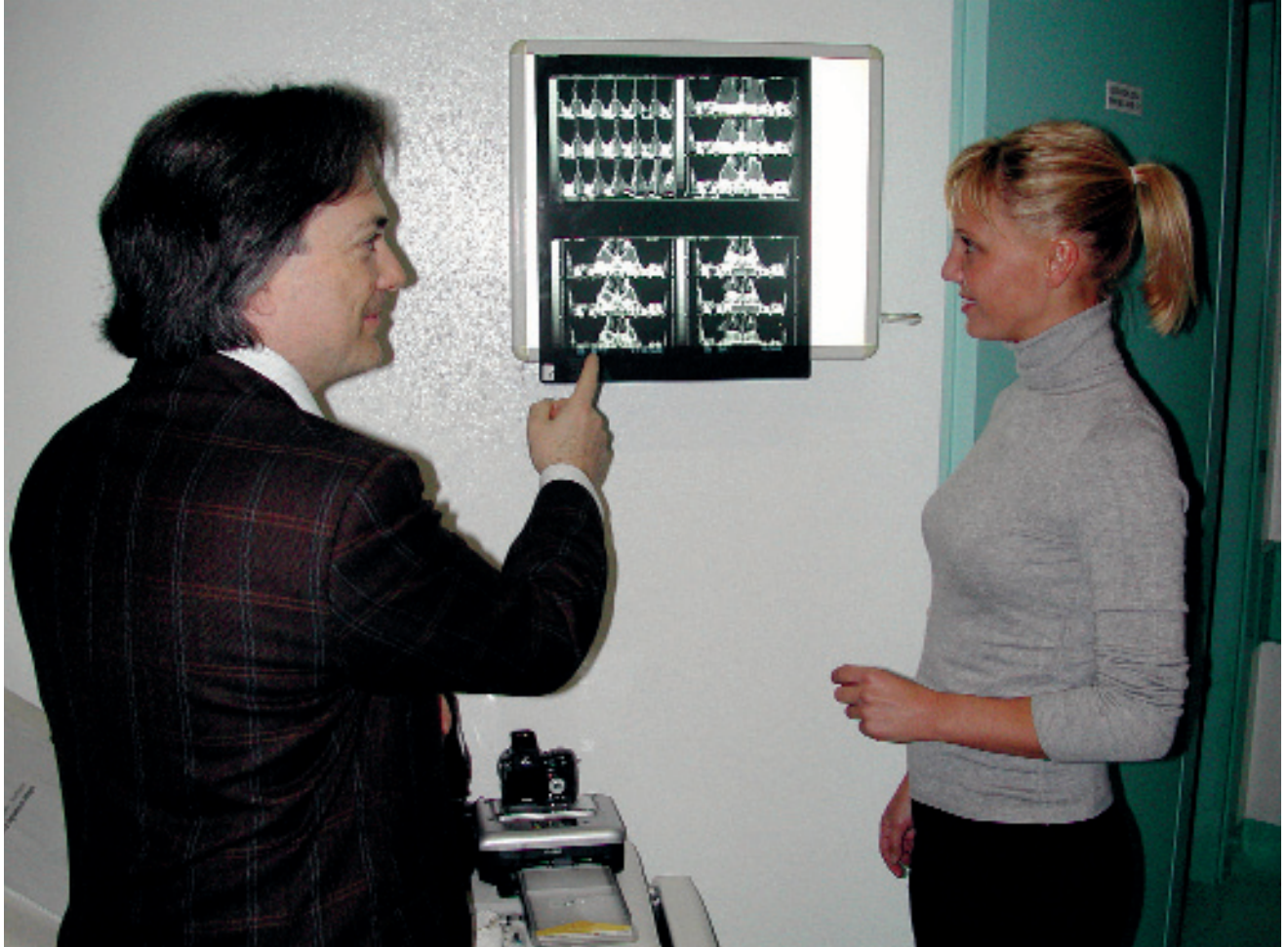
На этой странице: Данило Ди Стефано в операционном зале. На правой странице: с пациентом и группой коллег

Libera professione e università, chirurgia odontostomatologica, impegno culturale e grandi passioni, sono il filo conduttore della vita di Danilo Alessio Di Stefano, affermato odontoiatra che conserva l'entusiasmo dei primi anni e la consapevolezza di potere restituire alle persone la salute e il piacere di un sorriso. Nei due centri di odontoiatria e stomatologia da lui fondati a Milano, il professor Di Stefano si occupa esclusivamente di chirurgia

orale, in particolare di ricostruzione ossea volta all'implanto-protesico. *"Attraverso il sorriso comunichiamo con il prossimo. Perderlo può causare problemi fisici, posturali, articolari e nella digestione dei cibi per esempio. Inoltre avere labbra, cute, muscoli del viso non supportati adeguatamente da denti e basi ossee, può fare apparire le persone più vecchie"*, sostiene il professor Di Stefano, *"sia quelle mature, più esposte a problemi legati alla perdi-*

ta dei denti e delle strutture mascelari e mandibolari, che quelle più giovani, che possono essere colpite da traumi o malformazioni." L'evoluzione delle tecniche e della ricerca negli ultimi dieci anni contribuiscono a incrementare i risultati ottenuti da Di Stefano. *"In passato si posizionavano impianti con soddisfazione estetica solo dove c'era osso disponibile - spiega Di Stefano, - oggi anche nei casi di riassorbimento estremo si può ricostruire l'osso*





mancante ed essere predicibili". Oggi, l'implantologia osteointegrata è a un livello di predicibilità immediata superiore al 96% e al 90% a dieci anni di distanza: "Dati entusiasmanti, su cui influiscono però anche la qualità dei materiali usati, il tipo di approccio chirurgico e la programmazione che il chirurgo fa percorrere al paziente prima dell'intervento," a dimostrazione del fatto che la competenza del chirurgo è parte integrante di un impianto di ottimo livello. Tra i tanti impegni professionali, Di Stefano ha trovato anche il tempo per la scrittura e ha dato alle stampe un libro sulle tecniche di prelievo e innesto osseo, frutto dell'e-

sperienza maturata in anni di lavoro e della volontà di raccontare i percorsi senza i quali non si può avere successo. Indicazioni sulle varie tecniche di prelievo e modalità chirurgiche esecutive, si fondono a consigli per assecondare le necessità del paziente. "Si tratta di biologia e non di automobili, predicibilità estetica e funzionale immediata e nel tempo", questa la ricetta del successo secondo chi di successo se ne intende, e guarda al futuro fatto di "impianti con superfici intelligenti, fattori di crescita e stimolazione per l'osso e i tessuti molli. Un futuro affascinante, che in parte stiamo già sperimentando". www.civitali.it





Наука для улыбки



Новая техника имплантации зубов от профессора Данило Ди Стефано

TOP, DANILO DI STEFANO.
PHOTOGRAPHS OF ODONTOLOGICAL IMPLANTS
IN ALTO, DANILO DI STEFANO.
IMMAGINI DI IMPIANTI ODONTOLATRICI
Вверху: Данило Ди Стефано.
Зубоврачебное оборудование.

Свободная профессия и Университет, зубопротезная хирургия, культурная деятельность и множество увлечений – такова жизнь Данило Алессо Ди Стефано, известного зубного специалиста, сохранившего творческий энтузиазм молодости и убежденность в том, что может вернуть людям здоровье и красивую улыбку. В основанных им в Милане двух центрах стоматологии и зубопротезной хирургии профессор Ди Стефано



занимается исключительно хирургией рта, точное восстановление костной ткани для дальнейшей имплантации. *«Улыбкой мы общаемся с окружающими. Потеря улыбки из-за проблем с зубами негативно отражается на физическом состоянии человека, его организме, суставах, питании. К тому же, если губы, кожа и мускулы лица не находят необходимой поддержки зубов и костных тканей челюсти, то человек выглядит много старше своих лет»*,- утверждает Ди Стефано. *«Это, - предупреждает он, - может случиться как у людей в возрасте, чаще страдающих от выпадения зубов и челюстных проблем, так и молодых людей в результате полученных травм или врожденных дефектов челюсти»*. Исследования, а также разработка новых методов, проводившиеся в последние

десять лет позволяют Ди Стефано постоянно совершенствовать свою технику. *«Раньше, - объясняет он, - установить имплантант и добиться хорошего эстетического результата можно было лишь там, где имелаась кость. Сегодня же, даже в случае полного рассасывания костной ткани ее можно восстановить с большой вероятностью успеха»*. Сегодня костновосстановительная имплантация достигла таких результатов, что положительный прогноз на период сразу же после операции превышает 96%, а с перспективой на 10 лет – 90%. *«Данные впечатляют, но не следует забывать, что они зависят от используемых материалов, типа хирургического вмешательства, а также подготовительной программы, предписанной хирургом пациенту»*, - отмечает Ди Стефано, что, по его мнению, свидетельствует о том, что врач является как бы неотъемлемой

A degree in dentistry and dental prosthesis, **Daniilo Di Stefano** is professor of implant surgery at the Università di Milano Ateneo Vita e Salute of the San Raffaele scientific institute university. Scientific director of the Italian Oral Surgery Review and member of

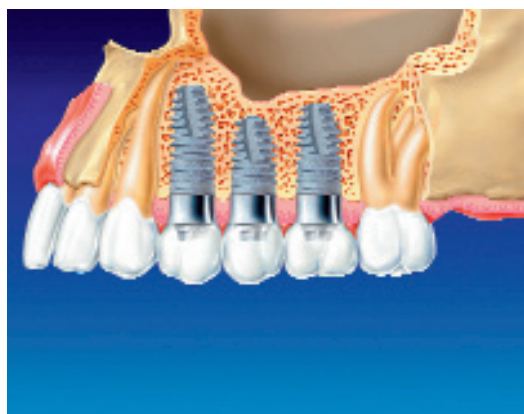
 Laureato in odontoiatria e protesi dentale, **Daniilo Di Stefano** è professore di chirurgia implantare all'Università di Milano Ateneo Vita e Salute dell'istituto scientifico universitario San Raffaele. Direttore scientifico della rivista Italian

 Данило Ди Стефано, имеет диплом специалиста в области стоматологии и зубного протезирования, является профессором челюстно-лицевой хирургии в Università di Milano Ateneo Vita e Salute при университетском исследовательском институте San Raffaele. Он также является научным редактором журнала Italian Oral Surgery,

the European Board of Oral Surgery, he is also member of the Italian Society of Oral Surgery and Osteointegration. Author of over 50 scientific publications and two books, he is health director of two Odonto-stomatological Centres in Milan.

Oral Surgery e membro del Board europeo di chirurgia orale, è anche socio della Società Italiana di Chirurgia orale e Osteointegrazione. Autore di oltre 50 pubblicazioni scientifiche e di due libri, è direttore sanitario di due Centri Odontostomatologici a Milano.

членом Европейской Ассоциации зубопротезной хирургии, а также состоит в Итальянском Обществе челюстно-лицевой хирургии и восстановления костной ткани. Данило Ди Стефано – автор более чем 50 работ, опубликованных в научных журналах, а также двух книг. Он директор двух центров стоматологии и зубопротезной хирургии.



частью хорошего имплантанта. Несмотря на большую занятость, Ди Стефано нашел время для написания книги, посвященной технике восстановления костной ткани, основанной на собственном многолетнем опыте работы. Эта книга – плод желания хирурга поделиться знаниями, без которых нельзя добиться успеха. Она

содержит описание различных хирургических методов, а также советы по работе с пациентами. *«Речь идет о биологии, а не об автомобилях, поэтому эстетический и функциональный успех необходимо рассматривать как в ближайшей перспективе, так и в более удаленной»*, - говорит автор, подчеркивая, что именно

этот рецепт успеха для тех, кто в нем знает толк. Будущее зубопротезной хирургии, считает он, это «умные» имплантанты, способствующие наращиванию костных и мягких тканей». *«Удивительное будущее, которое отчасти мы приближаем своими экспериментами»*, - заключает Ди Стефано.

TOP, DANILO DI STEFANO. PHOTOGRAPHS OF ODONTOLOGICAL IMPLANTS
IN ALTO, DANILO DI STEFANO. IMMAGINI DI IMPIANTI ODONTOLATRICI
Вверху: Данило Ди Стефано. Зубопротезное оборудование.